

DAURAH NUR TADABBUR AL QURAN
TERJEMAHAN TAFSIR IBNU KATHIR
SURAH AN NISA
AYAT 13 - 14

Penterjemah
أبو أحمد Mohd Roslan Abdul Ghani
Terkini : Wednesday, 28 September 2022 at 06:59:31AM

sila layari : <https://kuliaghamaustazroslan.blogspot.com>



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Dengan nama Allah Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang

TERJEMAHAN TAFSIR IBNU KATHIR - SURAH AN NISA AYAT 13, 14,

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (سورة النساء آية ١٣). وَمَنْ يَعِصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ (سورة النساء آية ١٤).

Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir - Surah An Nisa Ayat...

*** سورة النساء آية ١٣ ***

SURAH AN NISA AYAT 13¹

¹ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (سورة النساء آية ١٣).

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (تلك حدود الله): كلام مستأنف لا محل له من الإعراب، وتلك مبتدأ، وحدود الله خبر. (ومن يطع الله ورسوله يدخله جنات): الواو استئنافية، ومن اسم شرط جازم مبتدأ، ويطع فعل الشرط، ويدخله جواب الشرط، والهاء مفعول به، وجنات منصوب بنزع الخافض، أو مفعول به ثان على السعة، وجملة الشرط، والجواب في محل رفع خبر، وجملة (ومن يطع الله...) مستأنفة لا محل لها من الإعراب. (تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها): جملة تجري صفة لجنات، ومن تحتها جار ومجرور متعلقان بتجري، والأنهار فاعل، وخالدين حال، وفيها جار ومجرور متعلقان بخالدين. (وذلك الفوز العظيم): الواو حالية، أو استئنافية، وذلك مبتدأ، والفوز خبر،

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (سورة النساء آية ١٣).

Turutan 18 perkataan dalam ayat ini bermula

والعظيم صفة، والجملة في محل نصب حال، أو مستأنفة لا محل لها من الإعراب.

إعراب القرآن للدعاس - (تِلْكَ) اسم إشارة مبني على الكسر، في محل رفع مبتدأ (حُدُودُ) خبرها (اللَّهُ) لفظ الجلالة مضاف إليه والجملة مستأنفة (وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ) الواو عاطفة يطع مضارع مجزوم وهو فعل الشرط والفاعل مستتر واسم الشرط من مبتدأ الله لفظ الجلالة مفعول به ورسوله معطوف (يُدْخِلْهُ) جواب الشرط مجزوم وفاعله مستتر والهاء مفعوله الأول (جَنَّاتٍ) مفعوله الثاني (تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ) الجملة في محل جر صفة (خَالِدِينَ) حال تعلق به الجار والمجرور فيها (وَذَلِكَ) الواو حالية اسم إشارة مبتدأ (الْفَوْزُ) خبره (الْعَظِيمُ) صفة. تحليل كلمات القرآن - (ت) اسم إشارة، مؤنث، مفرد، (ل) لام البعد، (ك) حرف خطاب، مذكر. (حُدُودُ) اسم، من مادة (حدد)، مذكر، جمع، مرفوع. (اللَّهُ) علم، من مادة (أله). (و) حرف استئنافية، (مَنْ) شرطية. (يُطِيعُ) فعل مضارع من مزيد الرباعي باب (أَفْعَلْ)، من مادة (طوع)، غائب، مذكر، مفرد، مجزوم. (اللَّهُ) علم، من مادة (أله). (و) حرف عطف، (رَسُولُ) اسم، من مادة (رسل)، مذكر، منصوب، (هُ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (يُدْخِلُ) فعل مضارع من مزيد الرباعي باب (أَفْعَلْ)، من مادة (دخل)، غائب، مذكر، مفرد، مجزوم، (هُ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (جَنَّاتٍ) اسم، من مادة (جنن)، مؤنث، جمع، نكرة، منصوب. (تَجْرِي) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادة (جري)، غائب، مؤنث، مفرد، مرفوع. (مِنْ) حرف جر. (تَحْتِ) اسم، من مادة (تحت)، مجرور، (هَا) ضمير، غائب، مؤنث، مفرد. (أَلْ) اسم، من مادة (نهر)، مذكر، جمع، مرفوع. (خَالِدِينَ) اسم فاعل الثلاثي مجرد، من مادة (خلد)، مذكر، جمع، منصوب. (فِي) حرف جر، (هَا) ضمير، غائب، مؤنث، مفرد. (و) حرف استئنافية، (ذ) اسم إشارة، مذكر، مفرد، (لِ) لام البعد، (ك) حرف خطاب، مذكر. (أَلْ) اسم، من مادة (فوز)، مذكر، مرفوع. (أَلْ) اسم، من مادة (عظيم) اسم، من مادة (عظم)، مذكر، مفرد، مرفوع، نعت.

daripada 9,986 hingga 10,003.

998 تِلْكَ الْأَحْكَامُ الِإِلَهِيَّةُ الَّتِي شَرَعَهَا اللَّهُ فِي الْيَتَامَى وَالنِّسَاءِ وَالْمَوَارِيثِ 6

998 حُدُودُ حُدُودِ اللَّهِ: أَحْكَامُهُ وَشَرَائِعُهُ الْمَفْرُوضَةُ الَّتِي لَا يَجُوزُ مُجَاوَزَتُهَا 7

998 اللَّهُ رَاجِعُ التَّفْسِيرِ فِي السَّطْرِ السَّابِقِ 8

998 وَمَنْ مَن: اسْمُ شَرْطٍ جَازِمٍ، يَخْتَصُّ بِذَوَاتٍ مَّنْ يَعْقِلُ 9

999 يُطِيعُ يَخْضَعُ وَيَتَّبِعُ 0

999 اللَّهُ اسْمٌ لِلذَّاتِ الْعَلِيَّةِ الْمُتَفَرِّدَةِ بِالْأُلُوْهِيَّةِ الْوَاجِبَةِ الْوُجُودِ الْمَعْبُودَةِ بِحَقٍّ، وَهُوَ لَفْظُ الْجَلَالَةِ الْجَامِعِ لِمَعَانِي صِفَاتِ اللَّهِ الْكَامِلَةِ 1

999 وَرَسُولُ الرَّسُولِ مِنَ الْمَلَائِكَةِ هُوَ مَن يُبَلِّغُ الرِّسَالَةَ الْإِلَهِيَّةَ عَنِ اللَّهِ، لَهُ وَالرَّسُولُ مِنَ النَّاسِ هُوَ مَن يَبْعَثُهُ اللَّهُ بِشَرْعٍ لِّيَعْمَلَ بِهِ وَيُبَلِّغُهُ، وَالرَّسُولُ هُنَا هُوَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ 2

999 يُدْخِلُهُ دُخُولَ الْمَكَانِ: الْمُرُورُ عِبرَ مَدْخَلِهِ وَالْوُصُولُ إِلَى دَاخِلِهِ 3

999 جَنَّاتٍ الْجَنَّةُ فِي الدُّنْيَا: الْحَدِيقَةُ ذَاتُ الْأَشْجَارِ وَالْأَنْهَارِ وَالثَّمَارِ، وَالْجَنَّةُ فِي الْآخِرَةِ: دَارُ النِّعَمِ الْمَقِيمِ بَعْدَ الْمَوْتِ 4

999 تَجْرِي تَجْرِي الْأَنْهَارُ: تَنْدَفِعُ مِيَاهُهَا مُسْرِعَةً 5

999 مِنْ حَرْفٍ جَرٍّ يُفِيدُ مَعْنَى ابْتِدَاءِ الْغَايَةِ 6

زيد	6
الم زيد	999 تَحْتَهَا تَحْتَ: ظَرْفُ مَكَانٍ، مُقَابِلُ: فَوْقُ 7
الم زيد	999 الْأَنْهَاءُ جَمْعُ نَهْرٍ، وَهُوَ: الْأَخْدُودُ الْوَاسِعُ الْمُسْتَطِيلُ فِي الْأَرْضِ يَجْرِي الْم 8 رُ فِيهِ الْمَاءُ، وَالْمَاءُ الْجَارِي
الم زيد	999 خَالِدِي بَاقِينَ عَلَى الدَّوَامِ 9 نَ
الم زيد	100 فِيهَا فِي: حَرْفُ جَرٍّ يُفِيدُ مَعْنَى الظَّرْفِيَّةِ الْحَقِيقِيَّةِ الْمَكَانِيَّةِ 00
الم زيد	100 وَذَلِكَ ذَلِكَ: اسْمُ إِشَارَةٍ لِلْمُفْرَدِ الْمَذْكَرِ الْبَعِيدِ يُخَاطَبُ بِهِ الْمُفْرَدُ الْمَذْكَرُ 01
الم زيد	100 الْفَوْزُ الظَّفَرُ وَالْفَلَاحُ وَنَوَالُ غَايَةِ مَا يَطْلُبُ وَالنَّجَاةُ مِنْ كُلِّ مَكْرُوهِ 02
الم زيد	100 الْعَظِ الْعَظِيمُ: كَلِمَةٌ اسْتُعِيرَتْ لِكُلِّ كَبِيرٍ، مُحْسُوساً كَانَ أَوْ مَعْقُولاً، الْم 03 يُمْ عَيْناً كَانَ أَوْ مَعْنَى.
نهاية آية رقم {13}	

(4:13:1)
til'ka
These

تِلْكَ
•
DEM

DEM – feminine singular
demonstrative pronoun

اسم إشارة

(4:13:2)
hududu
(are the) limits

حُدُودُ
•
N

N – nominative masculine plural noun

اسم مرفوع

(4:13:3) l-lahi (of) Allah,	 PN	PN – genitive proper noun → Allah لفظ الجلالة مجرور
(4:13:4) waman and whoever	 COND REM	REM – prefixed resumption particle COND – conditional noun الواو استئنافية اسم شرط
(4:13:5) yuṭī'i obeys	 V	V – 3rd person masculine singular (form IV) imperfect verb, jussive mood فعل مضارع مجزوم
(4:13:6) l-laha Allah	 PN	PN – accusative proper noun → Allah لفظ الجلالة منصوب
(4:13:7) warasūlahu and His Messenger,	 PRON N CONJ	CONJ – prefixed conjunction wa (and) N – accusative masculine noun PRON – 3rd person masculine singular possessive pronoun الواو عاطفة اسم منصوب والهاء ضمير متصل في محل جر بالاضافة
(4:13:8) yud'khil'hu He will admit him	 PRON V	V – 3rd person masculine singular (form IV) imperfect verb, jussive mood PRON – 3rd person masculine singular object pronoun فعل مضارع مجزوم والهاء ضمير متصل في محل نصب مفعول به
(4:13:9) jannātin (to) Gardens	 N	N – accusative feminine plural indefinite noun اسم منصوب

(4:13:10) tajrī flows	تَجْرِي V	V – 3rd person feminine singular imperfect verb فعل مضارع
(4:13:11) min from	مِنْ P	P – preposition حرف جر
(4:13:12) taḥtiḥā underneath them	تَحْتِهَا PRON N	N – genitive noun PRON – 3rd person feminine singular possessive pronoun اسم مجرور و«ها» ضمير متصل في محل جر بالإضافة
(4:13:13) l-anhāru the rivers -	الْأَنْهَارُ N	N – nominative masculine plural noun اسم مرفوع
(4:13:14) khālīdīna (will) abide forever	خَالِدِينَ N	N – accusative masculine plural active participle اسم منصوب
(4:13:15) fihā in it.	فِيهَا PRON P	P – preposition PRON – 3rd person feminine singular object pronoun جار ومجرور
(4:13:16) wadhālika And that	وَذَلِكَ DEM REM	REM – prefixed resumption particle DEM – masculine singular demonstrative pronoun الواو استئنافية اسم إشارة
(4:13:17) l-fawzu (is) the success	الْفَوْزُ N	N – nominative masculine noun اسم مرفوع

(4:13:18)
l-'azīmu
[the] great.



ADJ – nominative masculine singular
adjective

صفة مرفوعة

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AN NISA AYAT 13

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,
تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (سورة النساء
آية ١٣).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AN NISA AYAT 13

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

تِلْكَ² حُدُودُ³ اللَّهِ⁴ ...
وَمَنْ⁵ يُطِيعُ⁶ اللَّهَ⁷ وَرَسُولَهُ⁸ ...
يُدْخِلْهُ⁹ جَنَّاتٍ¹⁰ ...
تَجْرِي¹¹ مِنْ¹² تَحْتِهَا¹³ الْأَنْهَارُ¹⁴ ...

2 : (تِلْكَ)

3 : (حُدُودُ)

4 : (اللَّهُ)

5 : (وَمَنْ)

6 : (يُطِيعُ)

7 : (اللَّهُ)

8 : (وَرَسُولُهُ)

9 : (يُدْخِلْهُ)

10 : (جَنَّاتٍ)

11 : (تَجْرِي)

12 : (مِنْ)

13 : (تَحْتِهَا)

14 : (الْأَنْهَارُ)

... خَالِدِينَ¹⁵ فِيهَا¹⁶ ...
... وَذَلِكَ¹⁷ الْفَوْزُ¹⁸ الْعَظِيمُ¹⁹ (سورة النساء آية ١٣).

Segala hukum yang tersebut adalah batas-batas (Syariat) Allah. Dan sesiapa yang taat kepada Allah dan RasulNya, akan dimasukkan oleh Allah ke dalam Syurga yang mengalir dari bawahnya beberapa sungai, mereka kekal di dalamnya; dan itulah kejayaan yang amat besar.

[4:13] Tafsir Jalalayn

(Itulah) maksudnya hukum-hukum tersebut semenjak urusan anak yatim hingga berikutnya (ketentuan-ketentuan Allah) syariat-syariat yang ditetapkan-Nya buat hamba-hamba-Nya agar mereka patuhi dan tidak dikhianati. (Barang siapa yang taat kepada Allah dan Rasul-Nya) mengenai hukum-hukum yang ditetapkan-Nya itu (maka akan dimasukkan-Nya) ada yang membaca nudkhilluhu; artinya Kami masukkan ia, dengan maksud merubah pembicaraan kepada orang pertama (ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, kekal mereka di dalamnya, dan itulah kemenangan yang besar).

[4:13] Quraish Shihab

Hukum-hukum yang telah disebutkan tentang warisan itu merupakan ketentuan-ketentuan yang ditetapkan Allah kepada hamba-Nya agar dikerjakan

- 15 : (خَالِدِينَ)
- 16 : (فِيهَا)
- 17 : (وَذَلِكَ)
- 18 : (الْفَوْزُ)
- 19 : (الْعَظِيمُ)

dan tidak dilanggar. Barangsiapa taat kepada hukum-hukum Allah dan Rasul-Nya, maka ganjarannya adalah surga yang dialiri sungai-sungai. Mereka akan kekal di dalamnya. Itulah kemenangan yang besar⁽¹⁾. (1) Sistem pembagian warisan yang telah dijelaskan al-Qur'ân merupakan aturan yang paling adil dalam semua perundang-undangan di dunia. Hal itu diakui oleh seluruh pakar hukum di Eropa. Ini merupakan bukti bahwa al-Qur'ân adalah benar-benar datang dari Allah, sebab saat itu belum ada sistem hukum yang mengatur hal-hal seperti itu, termasuk dalam sistem hukum Romawi, Persia atau sistem hukum yang ada sebelumnya. Secara garis besar, keadilan sistem tersebut terangkum dalam hal-hal berikut. Pertama, hukum waris ditetapkan oleh syariat, bukan oleh pemilik harta, tanpa mengabaikan keinginannya. Pemilik harta berhak menetapkan wasiat yang baik sepertiga dari harta peninggalan sebagai pengganti dari ketentuan-ketentuan agama yang belum dilaksanakan seperti mengeluarkan zakat, atau pemberian kepada mereka yang membutuhkan selain yang berhak menerima bagian. Wasiat tidak boleh dilaksanakan bila bermotifkan maksiat atau mendorong berlanjutnya maksiat. Syariat menentukan sepertiga dari harta yang ditinggalkan, bila ada wasiat. Bila tidak, seluruh harta dibagikan kepada yang berhak menerima. Bisa juga di bawah sepertiga, dan selebihnya dibagikan sesuai dengan ketentuan syariat. Kedua, harta waris dua pertiga yang diatur oleh Allah, diberikan kepada kerabat yang terdekat, tanpa membedakan antara kecil dan besar. Anak-anak mendapatkan bagian lebih banyak

dari yang lainnya karena mereka merupakan pelanjut orang yang meninggal yang pada umumnya masih lemah. Meskipun demikian, selain mereka, masih ada lagi yang berhak menerima warisan seperti ibu, nenek, bapak, kakek, walaupun dengan jumlah yang lebih sedikit. Ketiga, dalam pembagian warisan juga diperhatikan sisi kebutuhan. Atas dasar pertimbangan itu, bagian anak menjadi lebih besar. Sebab, kebutuhan mereka itu lebih besar dan mereka masih akan menghadapi masa hidup lebih panjang. Pertimbangan kebutuhan itu pulalah yang menyebabkan bagian wanita separuh dari bagian laki-laki. Sebab, kebutuhan laki-laki terhadap harta lebih besar, seperti tuntutan memberi nafkah kepada anak dan istri. Hal ini sesuai dengan fitrah manusia di mana wanita mempunyai tanggung jawab mengatur rumah dan mengasuh anak. Sedangkan laki-laki bekerja mencari nafkah di luar rumah dan menyediakan anggaran kebutuhan rumah tangga. Maka, dengan demikian, keadilan diukur sesuai dengan kebutuhan. Merupakan sikap yang tidak adil apabila keduanya diperlakukan secara sama, sementara tuntutan kebutuhan masing-masing berbeda. Keempat, dasar ketentuan syariat Islam dalam pembagian harta waris adalah distribusi, bukan monopoli. Maka, harta warisan tidak hanya dibagikan kepada anak sulung saja, atau laki-laki saja, atau anak-anak mayit saja. Kerabat yang lain seperti orang tua, saudara, paman, juga berhak. Bahkan hak waris juga bisa merata dalam satu kabilah, meskipun dalam prakteknya diutamakan dari yang terdekat. Jarang sekali terjadi warisan dimonopoli oleh satu orang saja. Kelima, wanita tidak dilarang

menerima warisan seperti pada bangsa Arab dahulu. Wanita juga berhak menerima. Dengan begitu berarti Islam menghormati wanita dan memberikan hak-haknya secara penuh. Lebih dari itu Islam juga memberikan bagian warisan kepada kerabat pihak wanita seperti saudara laki-laki dan perempuan dari ibu. Ini juga berarti sebuah penghargaan terhadap kaum wanita yang belum pernah terjadi sebelum Islam.

[4:13] Bahasa Indonesia

(Hukum-hukum tersebut) itu adalah ketentuan-ketentuan dari Allah. Barangsiapa taat kepada Allah dan Rasul-Nya, niscaya Allah memasukkannya kedalam surga yang mengalir didalamnya sungai-sungai, sedang mereka kekal di dalamnya; dan itulah kemenangan yang besar.

***** سورة النساء آية ١٤ *****

SURAH AN NISA AYAT 14²⁰

20 وَمَنْ يَعِصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ (سورة النساء آية ١٤).

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (ومن يعص الله ورسوله ويتعد حدوده يدخله ناراً خالداً فيها وله عذاب مهين): الواو عاطفة، ومن اسم شرط جازم مبتدأ، ويعص فعل الشرط، والفاعل ضمير مستتر تقديره: هو، ولفظ الجلالة مفعول به منصوب، ورسوله معطوف على لفظ الجلالة، والهاء مضاف إليه، (ويتعد) الواو عاطفة، و(يتعد) فعل مضارع معطوف على (يعص) مجزوم بحذف الياء، والفاعل ضمير مستتر تقديره: هو، وحدوده الواو عاطفة، وحدود مفعول به منصوب، والهاء مضاف إليه، يدخله جواب الشرط، والهاء مفعول به، والفاعل: هو، ونارا مفعول به ثان، وخالداً حال، وفيها جار ومجرور متعلقان بـ(خالداً)، وله الواو عاطفة، وله جار ومجرور متعلقان بمحذوف خبر، وعذاب مبتدأ مؤخر، ومهين نعت مرفوع.

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ (سورة النساء آية ١٤).

Turutan 13 perkataan dalam ayat ini bermula daripada 10,004 hingga 10,016.

100 وَمَنْ مِّنْ: اسمُ شَرْطٍ جَازِمٌ، يَخْتَصُّ بِذَوَاتِ مَنْ يَعْقِلُ
الم زيد 04

100 يَعْصِ الْعِصْيَانُ: الْخُرُوجُ عَنِ الطَّاعَةِ
الم زيد 05

100 اللَّهُ اسْمٌ لِلذَّاتِ الْعَلِيَّةِ الْمُتَفَرِّدَةِ بِالْأُلُوْهِيَّةِ الْوَاجِبَةِ الْوُجُودِ الْمَعْبُودَةِ
الم زيد 06

إعراب القرآن للدعاس - (وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ...) إعرابها كالأية السابقة و (يَعْصِ) مجزوم بحذف حرف العلة وكذلك يتعد (وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ) مبتدأ والجار والمجرور خبر ومهين صفة. والجملة مستأنفة.

تحليل كلمات القرآن - (وَ) حرف عطف، (مَنْ) شرطية. (يَعْصِ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادة (عصي)، غائب، مذكر، مفرد، مجزوم. (اللَّهُ) علم، من مادة (أله). (وَ) حرف عطف، (رَسُولٌ) اسم، من مادة (رسل)، مذكر، منصوب، (هُ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (وَ) حرف عطف، (يَتَعَدَّ) فعل مضارع من مزيد الخماسي باب (تَفَعَّلَ)، من مادة (عدو)، غائب، مذكر، مفرد، مجزوم. (حُدُودٌ) اسم، من مادة (حدد)، مذكر، جمع، منصوب، (هُ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (يُدْخِلُ) فعل مضارع من مزيد الرباعي باب (أَفْعَلَ)، من مادة (دخل)، غائب، مذكر، مفرد، مجزوم، (هُ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (نَارًا) اسم، من مادة (نور)، مؤنث، نكرة، منصوب. (خَالِدًا) اسم فاعل الثلاثي مجرد، من مادة (خلد)، مذكر، نكرة، منصوب. (فِي) حرف جر، (هَا) ضمير، غائب، مؤنث، مفرد. (وَ) حرف استئنافية، (لَ) حرف جر، (هُ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (عَذَابٌ) اسم، من مادة (عذب)، مذكر، نكرة، مرفوع. (مُهِينٌ) اسم فاعل مزيد الرباعي باب (أَفْعَلَ)، من مادة (هون)، مذكر، نكرة، مرفوع، نعت.

100 وَرَسُولُ الرَّسُولِ مِنَ الْمَلَائِكَةِ هُوَ مَنْ يُبَلِّغُ الرِّسَالَةَ الْإِلَهِيَّةَ عَنِ اللَّهِ، الم
07 لَهُ وَالرَّسُولُ مِنَ النَّاسِ هُوَ مَنْ يَبْعَثُهُ اللَّهُ بِشَرْعٍ لِيَعْمَلَ بِهِ وَيُبَلِّغَهُ، زيد
وَالرَّسُولُ هُنَا هُوَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

100 وَيَتَعَدَّ وَيُجَاوِزُ الم
زيد 08

100 حُدُودَهُ حُدُودُ اللَّهِ: أَحْكَامُهُ وَشَرَائِعُهُ الَّتِي لَا يَجُوزُ مُجَاوَزَتَهَا الم
زيد 09

100 يُدْخِلُهُ دُخُولَ الْمَكَانِ: الْمُرُورُ عِبرَ مَدْخَلِهِ وَالْوَصُولُ إِلَى دَاخِلِهِ الم
زيد 10

100 نَارًا نَارَ الْآخِرَةِ الم
زيد 11

100 خَالِدًا بَاقِيًا عَلَى الدَّوَامِ الم
زيد 12

100 فِيهَا فِي: حَرْفُ جَرٍّ يُفِيدُ مَعْنَى الظَّرْفِيَّةِ الْحَقِيقِيَّةِ الْمَكَانِيَّةِ الم
زيد 13

100 وَلَهُ اللَّامُ: حَرْفُ جَرٍّ يُفِيدُ الْإِسْتِحْقَاقَ الم
زيد 14

100 عَذَابٌ عِقَابٌ وَتَنْكِيلٌ الم
زيد 15

100 مُهَيِّنٌ مُذِلٌّ الم
زيد 16

نهاية آية رقم {14}

(4:14:1)
waman
And whoever

وَمَنْ
COND CONJ

CONJ – prefixed conjunction *wa*
(and)
COND – conditional noun

الواو عاطفة
اسم شرط

(4:14:2)
ya'si
disobeys

يَعْصِ
V

V – 3rd person masculine singular
imperfect verb, jussive mood

فعل مضارع مجزوم

(4:14:3)
l-laha
Allah

اللَّهِ
PN

PN – accusative proper noun →
Allah

لفظ الجلالة منصوب

(4:14:4)
warasūlahu
and His Messenger

وَرَسُولُهُ
PRON N CONJ

CONJ – prefixed conjunction *wa*
(and)
N – accusative masculine noun
PRON – 3rd person masculine
singular possessive pronoun

الواو عاطفة
اسم منصوب والهاء ضمير متصل
في محل جر بالاضافة

(4:14:5)
wayata'adda
and transgresses

وَيَتَعَدَّى
V CONJ

CONJ – prefixed conjunction *wa*
(and)
V – 3rd person masculine singular
(form V) imperfect verb, jussive
mood

الواو عاطفة
فعل مضارع مجزوم

(4:14:6)
hudūdahu
His limits -

حُدُودَهُ
PRON N

N – accusative masculine plural
noun
PRON – 3rd person masculine
singular possessive pronoun

اسم منصوب والهاء ضمير متصل
في محل جر بالاضافة

(4:14:7)
yud'khil'hu
He will admit him

يُدْخِلْهُ
PRON V

V – 3rd person masculine singular
(form IV) imperfect verb, jussive
mood
PRON – 3rd person masculine
singular object pronoun

فعل مضارع مجزوم والهاء ضمير

متصل في محل نصب مفعول به

(4:14:8)
nāran
(to) Fire

نَارًا
N

N – accusative feminine indefinite noun

اسم منصوب

(4:14:9)
khālidan
(will) abide forever

خَالِدًا
N

N – accusative masculine indefinite active participle

اسم منصوب

(4:14:10)
fihā
in it.

فِيهَا
PRON P

P – preposition
PRON – 3rd person feminine singular object pronoun

جار ومجرور

(4:14:11)
walahu
And for him

وَلَهُ
PRON P REM

REM – prefixed resumption particle
P – prefixed preposition lām
PRON – 3rd person masculine singular personal pronoun

الواو استئنافية

جار ومجرور

(4:14:12)
adhābun
(is) a punishment

عَذَابٌ
N

N – nominative masculine indefinite noun

اسم مرفوع

(4:14:13)
muhīnun
humiliating.

مُهِينٌ
ADJ

ADJ – nominative masculine indefinite (form IV) active participle

صفة مرفوعة

MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AN NISA AYAT 14

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ (سورة النساء آية ١٤).

TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AN NISA AYAT 14

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

وَمَنْ 21 يَعْصِ 22 اللَّهَ 23 وَرَسُولَهُ 24 ...
 ... وَيَتَعَدَّ 25 حُدُودَهُ 26 ...
 ... يُدْخِلْهُ 27 نَارًا 28 ...
 ... خَالِدًا 29 فِيهَا 30 ...
 ... وَلَهُ 31 عَذَابٌ 32 مُهِينٌ 33 (سورة النساء آية ١٤).

[4:14] Basmeih

Dan sesiapa yang derhaka kepada Allah dan RasulNya, dan melampaui batas-batas SyariatNya, akan dimasukkan oleh Allah ke dalam api neraka, kekalah dia di dalamnya, dan baginya azab seksa yang amat menghina.

[4:14] Tafsir Jalalayn

(Dan siapa yang mendurhakai Allah dan Rasul-Nya serta melanggar aturan-aturan-Nya, maka akan

- 21 : (وَمَنْ)
- 22 : (يَعْصِ)
- 23 : (اللَّهِ)
- 24 : (وَرَسُولَهُ)
- 25 : (وَيَتَعَدَّ)
- 26 : (حُدُودَهُ)
- 27 : (يُدْخِلْهُ)
- 28 : (نَارًا)
- 29 : (خَالِدًا)
- 30 : (فِيهَا)
- 31 : (وَلَهُ)
- 32 : (عَذَابٌ)
- 33 : (مُهِينٌ)

dimasukkan-Nya) ada dua versi dengan memakai ya dan ada pula dengan memakai nun (ke dalam api neraka, kekal ia di dalamnya dan baginya) di dalamnya (siksa yang menghinakan) di samping menciutkan hati. Pada kedua ayat terdapat lafal man sedangkan pada khaalidiina makna atau artinya.

[4:14] Quraish Shihab

Barangsiapa mendurhakai Allah dan Rasul-Nya serta melanggar ketentuan-ketentuan-Nya, maka neraka merupakan ganjaran baginya dan ia kekal di dalamnya. Tubuhnya akan disiksa dengan api. Begitu pula jiwanya akan menderita karena siksa yang pedih.

[4:14] Bahasa Indonesia

Dan barangsiapa yang mendurhakai Allah dan Rasul-Nya dan melanggar ketentuan-ketentuan-Nya, niscaya Allah memasukkannya ke dalam api neraka sedang ia kekal di dalamnya; dan baginya siksa yang menghinakan.

TAFSIR SURAH AN NISA AYAT 13-14 SECARA LEBIH TERPERINCI

☰ Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir - Surah An Nisa Ayat...

*** تفسیر سورة النساء آية ۱۳ ***

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (سورة النساء آية ۱۳).]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agung ...]

TAJUK

... [Imam ابن كثير berkata] [

*** تفسیر سورة النساء آية ١٤ ***

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[وَمَنْ يَعِصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ (سورة النساء آية ١٤).]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agung ...]

TAJUK

... [Imam **ابن كثير** berkata] [

... dengan kata lain, bahagian-bahagian dan ketentuan-ketentuan yang telah dijadikan oleh Allah Taala untuk para ahli waris sesuai dengan dekatnya hubungan nasab mereka dengan si mayat ...

... dan keperluan mereka kepadanya serta kesedihan mereka di saat ditinggalkan.

... semuanya itu merupakan batasan-batasan yang telah ditetapkan oleh Allah Taala maka janganlah kami semua melanggar dan menyimpangkannya.

... Allah Taala berfirman,

{وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ}

Yang bermaksud, barang siapa taat kepada Allah dan Rasul-Nya. (An-Nisa: 13)

... yakni, dalam batasan-batasan tersebut, dan tidak menambahi atau mengurangi bahagian sebahagian ahli waris melalui cara tipu muslihat dan cara-cara penggelapan, melainkan membiarkan mereka menuruti hukum Allah Taala, bahagian, dan ketetapan yang telah ditentukanNya.

... firman Allah Taala lagi,

{يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ} [وَمَنْ يَعِصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ]

nescaya Allah memasukkannya ke dalam surga yang mengalir di dalamnya sungai-sungai, sedangkan mereka kekal di dalamnya; dan itulah kemenangan yang besar. Dan barang siapa yang men-durhakai Allah dan Rasul-Nya dan melanggar ketentuan-ketentuanNya, nescaya Allah Taala memasukkannya ke dalam api neraka, sedangkan dia kekal di dalamnya, dan baginya seksa yang menghinakan. (An-Nisa: 13 – 14)

... dikatakan demikian karena hal tersebut berarti mengubah hukum yang telah ditentukan oleh Allah dan menentang Allah dalam hukum-Nya. Sikap seperti itu tiada lain hanyalah timbul dari orang yang merasa tidak puas dengan apa yang telah dibagikan dan ditetapkan Allah untuknya. Karena itu, Allah membalasnya dengan penghinaan dalam siksa yang sangat pedih lagi terus-menerus.

قَالَ الْإِمَامُ أَحْمَدُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ،
أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ أَشْعَثَ بْنِ
عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ
الْخَيْرِ سَبْعِينَ سَنَةً، فَإِذَا أَوْصَى حَافٍ فِي
وَصِيَّتِهِ، فَيُخْتَمُ بِشَرِّ عَمَلِهِ، فَيَدْخُلُ النَّارَ؛

وإن الرجل ليعمل بعمل أهل الشرّ
سبعين سنة، فيعدل في وصيته، فيختم له
بخير عمله فيدخل الجنة". قال: ثم يقول
أبو هريرة: اقرءوا إن شئتم {تلك حدود
الله} إلى قوله: {عذاب مهين}

Imam Ahmad mengatakan, telah menceritakan kepada kami Abdur Razzaq, telah menceritakan kepada kami Ma'mar, dari Asy'as ibnu Abdullah, dari Syahr ibnu Hausab. dari Abu Hurairah yang mengatakan bahwa Rasulullah Saw. pernah bersabda: Sesungguhnya seorang lelaki benar-benar mengerjakan amal ahli kebaikan selama tujuh puluh tahun, tetapi apabila ia berwasiat dan berlaku aniaya dalam wasiatnya, maka amal perbuatan terakhirnya ditetapkan amal perbuatan yang buruk, lalu ia masuk neraka. Dan sesungguhnya seorang lelaki benar-benar mengerjakan perbuatan ahli keburukan selama tujuh puluh tahun, tetapi ia berlaku adil dalam wasiatnya. maka amal perbualan terakhir-nya adalah amal kebaikan, lalu masuklah ia ke dalam surga. Kemudian sahabat Abu Hurairah mencatikan, "Bacalah oleh kalian jika kalian suka," yaitu firman-Nya: (Hukum-hukum tersebut) adalah ketentuan dari Allah. (An-Nisa: 13) Sampai dengan firman-Nya: dan baginya siksa yang menghinakan. (An-Nisa: 14)

Imam Abu Daud mengatakan di dalam Bab "Menimpakan Mudarat dalam Berwasiat", bagian dari

kitab sunannya:

حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ
الصَّمَدِ، حَدَّثَنَا [نَصْرُ] بْنُ عَلِيٍّ الْحُدَّانِي،
حَدَّثَنَا الْأَشْعَثُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَابِرِ
الْحُدَّانِي، حَدَّثَنِي شَهْرُ بْنُ حَوْشَبٍ: أَنَّ أَبَا
هُرَيْرَةَ حَدَّثَهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ أَوْ
الْمَرْأَةَ بِطَاعَةِ اللَّهِ سِتِّينَ سَنَةً، ثُمَّ
يَحْضُرُهُمَا الْمَوْتُ فَيُضَارَانِ فِي
الْوَصِيَّةِ، فَتَجِبُ لَهُمَا النَّارُ" وَقَالَ: قَرَأَ
عَلِيٌّ أَبُو هُرَيْرَةَ مِنْ هَاهُنَا: {مَنْ بَعْدَ
وَصِيَّةٍ يُوصَى بِهَا أَوْ دَيْنٍ غَيْرَ مُضَارٍّ}
حَتَّى بَلَغَ: {و} [ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ] .

telah menceritakan kepada kami Ubaidah ibnu
Abdullah, telah menceritakan keruda kami Abdus
Samad, telah menceritakan kepada kami Nasr ibnn Ali
Al-Harrani, telah menceritakan kepada kami Al-Asy'as
ibnu Abdullah ibnu Jabir Al-Haddani, telah menceritakan
kepadaku Syahr ibnu Hausyab, bahwa sahabat Abu

Hurairah pernah menceritakan kepadanya bahwa Rasulullah Saw. pernah berabda: Sesungguhnya seorang lelaki atau seorang wanita benar-benar melakukan amal ketaatan kepada Allah selama enam puluh tahun, kemudian keduanya menjelang kematiannya, lalu keduanya menimpakan mudarat (kepada ahli warisnya) dalam wasiatnya, maka pastilah keduanya masuk neraka. Perawi melanjutkan kisahnya, bahwa Abu Hurairah ra. membacakan firman-Nya kepadaku mulai dari firman-Nya: sesudah dipenuhi wasiat yang dibuat olehnya (si mayat) atau sesudah dibayar utangnya dengan tidak memberi mudarat (kepada ahli waris). (An-Nisa: 12) sampai dengan firman-Nya: dan itulah kemenangan yang besar³⁴.

³⁴ Cerita tentang kejayaan yang besar, sebagaimana firman Allah Taala,

Taat kepada Allah Taala dan Rasulullah serta dapat masuk syurga dikira sebagai kejayaan yang besar,

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (سورة النساء آية ١٣).

Orang yang isitqamah dengan kebenaran, dapat masuk syurga, Allah Taala redhakan dia dan dia redhakan Allah Taala adalah dikira sebagai kejayaan yang besar,

قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمٌ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ ۚ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (سورة المائدة آية ١١٩).

Dapat masuk syurga dan dapat redha Allah Taala dikira sebagai kejayaan yang besar,

وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ ۚ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ۚ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (سورة التوبة

آية ٧٢).

Dapat masuk syurga dikira sebagai kejayaan yang besar,

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (سورة التوبة آية ٨٩).

Berawal-awal masuk Islam, mereka yang ikut orang-orang yang berawal-awal masuk Islam, Allah Taala redhakan mereka, mereka redhakan Allah Taala dan dapat masuk syurga dikira sebagai kejayaan yang besar,

وَالسَّابِقُونَ الْأَوَّلُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (سورة التوبة آية ١٠٠).

Allah Taala beli orang mukmin, orang mukmin berjuang pada jalan Allah Taala dan berbuat perjanjian dengan Allah Taala dikira sebagai kejayaan yang besar,

﴿إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بَبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ ۚ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (سورة التوبة آية ١١١).

Orang beriman, orang bertakwa, berita gembira di dunia dan akhirat adalah dikira sebagai kejayaan yang besar,

الَّذِينَ ءَامَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ (سورة يونس آية ٦٣). لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (سورة يونس آية ٦٤).

Terhindar dari memasuki neraka adalah dikira sebagai kejayaan yang besar,

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ ۖ وَوَقَّعَهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ (سورة الدخان آية ٥٦). فَضْلًا مِّن رَّبِّكَ ۚ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (سورة الدخان آية ٥٧).

Cahaya orang beriman di akhirat dan dapat masuk syurga adalah dikira sebagai kejayaan yang besar,

(An-Nisa: 13)

Hal yang sama diriwayatkan oleh Imam Turmuzi dan Imam Ibnu Majah melalui hadis Asy'as dengan lafaz yang lebih lengkap darinya. Imam Turmuzi mengatakan bahwa hadis ini hasan garib. Tetapi lafaz hadis Imam Ahmad jauh lebih lengkap dan lebih sempurna.

Kembali

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَىٰ نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ بُشْرَانُكُمْ الْيَوْمَ جَنَّاتٌ تَجْرَىٰ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (سورة الحديد آية ١٢).

Allah Taala ampunkan dosa dan dapat masuk syurga dikira sebagai kejayaan yang besar,

يَغْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلُكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَىٰ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (سورة الصف آية ١٢).

Orang yang beriman kepada Allah Taala dan beramal soleh, Allah Taala hapuskan kesalahannya dan dapat masuk syurga dikira sebagai kejayaan yang besar,

1. وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ ۚ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتُهُ ۚ وَذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (سورة غافر آية ٩).

2. يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمُ التَّعَابِنِ ۚ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ ۚ وَيُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرَىٰ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (سورة التغابن آية ٩).